

ಮತ್ತಾಯನ ಪ್ರಸ್ತರ

ಅರನಾಡ, ಕ್ರಿಷ್ಣನು

ಮತ್ತಾಯನ ಪ್ರಸ್ತರವು ಹೊನ್ನ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯ ಪ್ರಥಮ ಪ್ರಸ್ತರ ಹಾಗೂ ಸುಧಾರೆಯಾಗಿದೆ. ಹಣ್ಣಯಲ್ಲ ಮೊದಲ ಸ್ಥಾನ ಹಡೆದಿರುತ್ತದೆ. ತಾಜೀನ ಸಂಶೋಧನೆಯ ಹೇಳಿಕೆಯ ಪ್ರಕಾರ ಇತರೆ ಮಾರು ಪ್ರಸ್ತರದಲ್ಲಿ ಕ್ರಿಸ್ತನ ಜಿಲ್ತಿಯ ಬರವಣಿಗೆಯ ಮೊದಲೀ ಇದನ್ನು ಬರಯಲಾಗಿದೆ. ಇತರೆ ಸುಧಾರೆಗಳಿಗಿಂತ ಇದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದ್ದ ಕಾರಣ, ಇದಕ್ಕೆ ಪ್ರಥಮ ಸ್ಥಾನ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಮಾರ್ಕ, ಲೂಕ್, ಯೋಹಾನ ಸುಧಾರೆಗಿಂತಲೂ, ಮತ್ತಾಯನ ಸುಧಾರೆಯನ್ನು ಮೊದಲ ಹಾಗೂ ಎರಡನೇ ಶತಮಾನದ ಕ್ರಿಸ್ತರ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಿದ್ದರು.

ಅದರ ಸ್ಥಾನ ಮಾನ ವಿನೇ ಇದ್ದರು, ಅದು ಹಳೆ ಒಡಂಬಡಿಕೆ ಹಾಗೂ ಹೊನ್ನ ಒಡಂಬಡಿಕೆಗೆ ಒಂದು ಹಲಪೂರಣವಾದ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನು ಕಟ್ಟಿಸಿರುತ್ತದೆ. ಮೇಲ್ಮೈಯನ ಭರವಸೆಯಲ್ಲ, ಯೆಹೋದ್ಯರು ಹಳೆಬಡಂಬಡಿಕೆಯನ್ನು ಅಂತ್ಯೇಸಿದ್ದರು. ಅದ್ದಲಂದ ಮತ್ತಾಯನು, ಯೇಸುವೇ ಆ ಅರನನು ಎಂದು ಸುಧಾರೆಯನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿದನು!

ಮತ್ತಾಯನ ಪ್ರಸ್ತರಕ್ಕೆ ಪೀಠಿಕೆ

ಒಬಂಗಾರಿ

ಮತ್ತಾಯನ ಪ್ರಸ್ತರವು (ಮತ್ತಾಯನ ಪ್ರಕಾರ) ಮಾಲ ಗ್ರಂಥಗಳ ಪ್ರತಿಯಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ.¹ ಈ ದಿನದಲ್ಲಿ ಹೇನರೀಗೋಂಡಿರುವ ಈ ಪ್ರಸ್ತರವನ್ನು ಮತ್ತಾಯನೇ ಬರೆದಿರುವನು ಎಂಬುದರಲ್ಲ ಸಂಶಯಿಬದೆ, ಆದರೆ ಮತ್ತಾಯನೇ ಬರೆದಿರುವನು ಎಂಬುದರಲ್ಲ ಸಂಶಯಿಬದೆ.² ಆದರೆ ಮತ್ತಾಯನೇ ಬರೆದಿರಬಹುದು ಎಂಬ ಪುರಾವೆಗಳನ್ನು ಇಡರಲ್ಲ ಅಡಕವಾಗಿದೆ.³

ಮತ್ತಾಯನು ಅಂದರೆ “ದೇವರ ಪರ” ಹಾಗೂ ಲೇಖಿಯನು ಅಂದರೆ “ನಾಮುರಸ್ಯ ಹೊಂದಿರುವ” ಎಂಬ ಅರ್ಥಗಳಾಗಿವೆ. (ಮತ್ತಾಯ 9:9ನ್ನು ಮಾರ್ಕ 2:14 ರೊಂದಿಗೆ ಹೋಳಿಸಿ).⁴ ಅವನು ಕೆಂಪನೋಬಿನವನು (ಮಾರ್ಕ 2:1, 14). ಅದು ಉತ್ತರದ ಗಳಲಾಯ ಸಮುದ್ರದ ಬಿಳಿಯಿಂದ ದೊಡ್ಡ ಹಣ್ಣಿನವಾಗಿತ್ತು, ಅವನ ತಂದೆ ಅಲ್ಪಾಯನು (ಮಾರ್ಕ 2:14). ಅವನು ರೋಮಾ ಸರ್ಕಾರದ, ಸುಂಖ ವನ್ನಾಗಾರನಾಗಿದ್ದನು⁵ (ಮತ್ತಾಯ 10:3). ಯೆಹೋದ್ಯರು ಅವನನ್ನು “ನುಂಕದವನು” “ಹಾಟಿ” ಎಂದು ಹಲಗಣಿಸಿದ್ದರು. ಈ ವಿಷಯವು ಅವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಮುದಿತವಾಗಿದ್ದು (ಸೋಂಡಿಲ ಮತ್ತಾಯ 9:10, 11; 11:19).

ಒಂದು ದಿವಸ ಮತ್ತಾಯನು ಕಹನೋಬಿನ ತನ್ನ ಕಜೆಲಿಯಲ್ಲಿ ಕುಞಿತಿರುವಾಗ ಯೇಸು ಅವನನ್ನು “ನನ್ನನ್ನು ಹಿಂಬಾಲನು” ಎಂದು ಕರೆದನು. ಆಗ ಅವನನ್ನು ಎಲ್ಲವನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಿ, ಯೇಸುವನ್ನು ಹಿಂಬಾಲಸಿದನು (ಲೂಕ್ 5:27, 28). ಯೇಸುವಿನ ಆಹ್ವಾನ ಹಡೆದ ಮತ್ತಾಯನು ತನ್ನ ಜೋಡಿಯವರಾದ ಅನೇಕ ಸಂಕದವರನ್ನು ಬೇಳವಾದವರನ್ನು ಕರೆದು ಯೇಸುವನ್ನು ಸನ್ನಾಸಿಸಿದನು (ಮತ್ತಾಯ 9:9-17; ಲೂಕ್ 5:29-39).

ಹನ್ನೇರಡು ಜನ ಅಶ್ವೋಷ್ತಲರ ಹಣ್ಣಯಲ್ಲ, ಮತ್ತಾಯನನ್ನು ಹೆನರಿಸಲಾಗಿದೆ (ಮತ್ತಾಯ 10:3; ಮಾರ್ಕ 3:18; ಲೂಕ್ 6:15; ಅಶ್ವೋಷ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳ 1:13). ಅಹೋಷ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳ 1-7ರಲ್ಲಿ ಯೆರಾನಲೇಬಿನಲ್ಲ ಅಶ್ವೋಷ್ತಲರ ಕಾರ್ಯಗಳ ನಂತರ, ಮತ್ತಾಯನು ಸರ್ಕ

ಕಾಯ್ದ ಸಿದ್ಧಹಿಸಿರಬಹುದು. ಆದರೆ ಅದರ ಕುಲತ ಪ್ರೋಟೆ ಮಾಹಿತಿ ಇರುವದಿಲ್ಲ. ನಂತರದಾಯದ ಶ್ರೀಕಾರ ಅವನು ಯುದಾಯದಲ್ಲ ಹದಿನ್ಯೇರು ವರ್ಣಗಳ ಕಾಲ ತ್ರಿಂಗ ಮಾಡಿ ನಂತರ ಬೀರೆ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ತರಿಜಿನು ಎಂಬ ತ್ರಿಂಗ ಇದೆ. “ಅವನೇ ಈ ಪುನ್ರಕವನ್ನು ಬರೆದನು ಎಂದು ನಂಬಲಾಗಿದೆ.”⁶

ಕೆ ಪುನ್ರಕದ ಪುರಿತ ಒಂದು ಶ್ಲೋಕ

ಇದನ್ನು ಮೆದಲನೇ ಶರ್ತಮಾನದಲ್ಲ, ಮತ್ತಾಯನು ಅರಾಬಿಕ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ ಬರೆದು, ನಂತರ ಮತ್ತಾಯನು ಅಥವಾ ಅಪಲಿಟಿಕನೊಬ್ಬನು ರ್ಯಾಂಕ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿದರು ಎಂಬ ಹೇಳಕೆಯಡೆ. ಮೆಲ್ಲೂ ಟೆನ್ನಿಯವರ ಶ್ರೀಕಾರ, “ಅರಾಬಿಕ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ ಬರೆದ ಮೂಲ ತ್ರಿಂಗ ಲಭ್ಯತೆ ಇಲ್ಲದೆ ಇದ್ದು, ರ್ಯಾಂಕ್ ಭಾಜಾ ಜ್ಞಾನವು ಈ ನುವಾರೆಯಲ್ಲ ಅಲಭ್ಯವಿರುವದಲಿಂದ” ಈ ನಂತರದಾಯವನ್ನು ತಿರಸ್ತಲಿನಲಾಗಿದೆ.⁷ ಜ್ಯೋತ್ಸ್ರಾತ್ಯಾಸಾರವರ ಶ್ರೀಕಾರ “ಕೆ ಪುನ್ರಕವು ರ್ಯಾಂಕ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ,” ಯಾಕೆಂದರೆ ಮೂಲ ಅರಾಬಿಕ ತಜ್ವಾಮೆಯು ಉಳಿದಿರುವದಿಲ್ಲ.⁸ ನಮ್ಮ ಅಧ್ಯಾತ್ಮನದಲ್ಲ ಇದರ ಮೂಲದ ವಿಜಾರಣೆ ತೀವ್ರತೆಗೆ ಹೋಗುವ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ. (ರ್ಯಾಂಕ್ನೆನಿಂಜ್ಲ ಬರೆದಿರುವ) ಈ ಪುನ್ರಕವನ್ನು ದೇವರು ತಾನೇ ನಂರಜ್ಞಸಿರುವದಲಿಂದ, ಅದರಲ್ಲ ಅನತ್ಯಿಯನ್ನು ತೋಳಿ ನೋಡಿ.

ಕೆ ಪುನ್ರಕದ ಉದ್ದೇಶ

ಮತ್ತಾಯನು ಈ ಪುನ್ರಕವನ್ನು ಯೆಹೋದ್ಯಲಗಾಗಿ ಬರೆದಿರುವನು. ಯೆಹೋದ್ಯ ಪಂಥಾಖಳಿಯಿಂದ ಇದನ್ನು ಆರಂಭಿಸಿರುವನು (1:1-17). ಕಡೆ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯ ನಷ್ಟರು ಹೇಳಕೆಗಳನ್ನು ನಾಲ್ಕುತ್ತು ನೇರವಾದ ಹೇಳಕೆಗಳನ್ನು ನಮೂದಿಸಿರುವನು. ಯೇಸು ತ್ವಾದನೆಗಳನ್ನು ಕೆಂಡೆಲಸಿದನು ಎಂಬ ನಕ್ಯವನ್ನು ಒತ್ತು ನೀಡಿ ಹೇಳಿರುವನು (1:23; 2:6, 15, 23). “ದಾಖಿಲ ಶರ್ತಮಾರನು” ಎಂದು ಯೆಹೋದ್ಯಲಿಗೆ ಹಲಿಜಯಿವಿರುವ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನಗಳನ್ನು ಬಳಸಿರುವನು (1:1, 20; 9:27). “ಇನ್ನಾಯೇಲ್ಲಿರ ಕಳಿದು ಹೋಳ ಶರ್ತಿಗಾಗಿ” ಯೇಸು ಕಂಪಿನಲ್ಲಿಫ್ಫನು ಎಂದು ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿರುವನು (15:24; ಮತ್ತೆ ನೋಡಿ 10:6).

ಇನ್ನಾಯೇಲ್ಲಿರು ಯಾವ ಚೆನ್ನಿಯನಿಗಾಗಿ ಕಾಯ್ದುತ್ತಿದ್ದರು ಅತನೆ ಯೇಸು, ಆ ಯೇಸು ಬಂದಿರುವನು ಎಂಬದೇ ಈ ಪುನ್ರಕದ ಉದ್ದೇಶ. ಆರಂಭದ ವಚನದಲ್ಲ: “ಅತನು ದಾಖಿಲ ದನ ಪಂಶಿದವನು, ದಾಖಿಲದನು ಅಭ್ಯಾಸನ ಪಂಶಿದವನು” ಎಂಬ ಮುಖ್ಯ ತ್ರಿಂಗವನ್ನು ಇಲ್ಲ ತಿಳಿನಲಾಗಿದೆ (1:1).

ದೇವರು ದಾಖಿಲ ಹಾಗೂ ಅಭ್ಯಾಸನನೊಂದಿಗೆ ಮಾಡಿದ ಮಹತ್ವದ ವರಡು ಒಡಂಬಡಿಕೆಗಳ ನಂಬಿಂಧವನ್ನು ತಿಳಿನಲಾಗಿದೆ. ದಾಖಿಲದನ ಸೀಂಹಾನನದಲ್ಲ ಅತನು ನಿರಂತರವಾಗಿ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವನು ಎಂಬ ವಾಗ್ಣಾನವು ಅದರಲ್ಲ ಅಡಕವಾಗಿದೆ (2 ನಮುದೇಲ 7:8-13). “ಸಿನ್ನ ಮೂಲಕ ಭೂಲೋಕದ ಎಲ್ಲಾ ಕುಲದವರಗೂ ಅಶಿವಾದ ಉಂಟಾಗುವದು” ಎಂಬದು ದೇವರ ವಾಗ್ಣಾನದ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಾಗಿದೆ (ಅಹಿಕಾಂಡ 12:3).¹⁰

“ಚೆನ್ನಿಯನು” ಅಂದರೆ ಇಜ್ಞಾಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲ “ಅಭಿಷೇಕ ಹೊಂದಿದವನು” ರ್ಯಾಂಕ್ ಭಾಷೆಯ “ಕ್ರಿಸ್ತನು” ಎಂಬ ಹದಕ್ಕೆನಮಾನ (ಯೋಹಾನ 1:41). ಯಾಜಕರನ್ನು ಇತರರನ್ನು¹¹ ನೇಮಿಸುವಾಗ, ಅಭಿಷೇಕ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು (ಬಿಂಬಿಜನಕಾಂಡ 28:41; 29:7). ಅಭಿಷೇಕ

ಎಂಬ ಹಡವನ್ನು ಕೇಳಿದೆ ಒಬ್ಬ ಯೀಹುದಿ, ಒಬ್ಬ ಅರಸನನ್ನು ನೆನೆತ್ತು ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಿದ್ದನು (ಇನ್‌ಮುಚೇಲ 10:1; 24:6; ಕೀರ್ತನೆ 2:2, 6). ಮತ್ತಾಯಿನ ಪ್ರಕಾರ ಯೀಂನು ತ್ರಿಷ್ಣನು ಒಬ್ಬ ಅರಸನಾಗಿದ್ದಾನೆ: “ಯೀಂನುಬಿನ ಅರಸುತನವನ್ನು” ಆರಾಧಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದರು (2:2). ಯೀಂನು ತನಗೆ ಹೈಸ್ಟೋಲಿ ನೀಡುವ ಅರಸನೆಂದು ಹೇರೋದನು ಭಾಬಿಸಿದನು (2:3-9). ಆತನು ದಾಖಿಲನ ಕುಮಾರನೆಂದು ಜನರು ಒಟ್ಟಿಕೆಂಡರು (9:27; 15:22; 20:30). ಯೀಂನು ಅರಸನಂತೆ ಯೀರೂನಲೇಮನ್ನು ಪ್ರವೇಶಿಸಿದನು (21:1-11; ನೇಂಡಿಲ ವಜನ 5). ಆತನ ಶಿಲುಬೆಯ ಮೇಲೆ “ಯೀಹೂದ್ಯರ ಅರಸನು” ಎಂಬ ತಲೆಬರಹವಿತ್ತು (27:37). ಆತನು ನಾಯ ಸಿಂಹಾನದಲ್ಲಿ ಬಂದು ದಿನ ಕುಜತುಕೊಳ್ಳುವನು ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದನು (25:31-33).

ಎಲಕ್ ಹೇಡನ್‌ರವರ ಪ್ರಕಾರ, ಮತ್ತಾಯಿನ ನುವಾರೆಯಲ್ಲ, ಅರಸನ ರಾಯಬಾಲ (ನ್ಯಾಸಿಕನಾದ ಯೋಹಾನನು) ಯನ್ನು ಶೋಧಿತನಾದ ಅರಸನು, ಸಂದೇಶ ಹೊಂದಿದ್ದ ಅರಸನು (ಪರವತ ಪ್ರಸಂಗ¹²), ಅರಸನು ಮಾಡಿದ ನೇಂಬೆಯನ್ನು (ಬೋಧನೆ ಹಾಗೂ ಅಧ್ಯಾತ್ಮಗಳು) ಅರಸನ ತಿರಸ್ಕೃತ, ಮರಣ ಪುನರುತ್ತಾನು ಗಳನ್ನು ಹರಿಜಯ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ.¹³ “ಯೀಂನು ಹುಟ್ಟುವಾಗಲೇ ಅರಸನೆಂದು, ಅರಸನಂತೆ ಜೀಬಿಸಿದನೆಂದು ಅರಸನಂತೆ ಮಾತಾಡಿದನೆಂದು, ಅರಸನಂತೆ ಮರಣ ಹೊಂದಿದನೆಂದು ಮರಣದಿಂದ ಜೀಬಿತನಾಗಿ ವಾಗ್ನಾನದಂತೆ ತರುಗಿ ಬರಾರುವ ರಾಜಧಿರಾಜನೆಂದು ಪ್ರಸ್ತುತದ ಬರಹಗಾರನು ತಿಳಿಸಿರುವನು.”¹⁴

ಅರಸನ ರಾಜ್ಯದ ಬಗ್ಗೆಯೂ ಮತ್ತಾಯಿನು ಬರೆದಿರುವನು. ನ್ಯಾಸಿಕನಾದ ಯೋಹಾನನ, ಹಾಗೂ ಯೀಂನುಬಿನ ಶಿಷ್ಯರ ಮೂಲ ಸಂದೇಶ: “ದೇವರ ರಾಜ್ಯವು ನಬ್ಲೀಎವಾಯಿತು” ಎಂಬದೆ (3:2; 4:17; 10:7). “ರಾಜ್ಯ” ಎಂಬ ಹಡವನ್ನು ಬಿವರ್ತು ನಾಲ ಈ ಪ್ರಸ್ತುತಕಡಲ್ಲಿ ಬಳಸಲಾಗಿದೆ.¹⁵ (ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯ ಎಂದು ಮೂವತ್ತು ನಾಲ ಬರೆದದೆ.¹⁶) ಹರಲೋಕ ರಾಜ್ಯವು ಎಂಬ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನದಿಂದ ನಾಮ್ಯಾಗಳು ಆರಂಭವಾಗಿವೆ (ಅಧ್ಯಾಯ 13ನ್ನು ನೋಡಿ).

ಮತ್ತಾಯಿನು ಯೀಹೂದ್ಯಲಿಗಾಗಿ ಬರೆದಿದ್ದರೂ, ಅದು ಅವಲಿಗೆ ಘೂತ್ ಸೀಂಬಿತ ವಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ. ಅಪ್ಪೊಸ್ತಲನು ಪ್ರೇಲತನಾಗಿ, ಎಲ್ಲಿಲಿಗಾಗಿ ಬರೆದಿರುವನು. ಯೀಂನು “ದಾಖಿಲನ ಕುಮಾರ”ನೆಂದು ಆರಂಭಿಸಿ, ಆತನು “ಅಭ್ರಾಹಾಮುನ ಮಗನು” ಎಂದು ಬರೆದಿರುವನು. ನಕ್ಲ ಜನಾಂಗಗಳನ್ನು ಆಶೀರ್ವಾದಿಸುವೆನು ಎಂಬ ಅಭ್ರಾಹಾಮುನ ವಾಗ್ನಾನವನ್ನು ಯೀಂನು ನೆರವೇಲಸಿದನು (ಆಡಿಕಾಂಡ 12:3; 22:18; ಗಳಾಕ್ಯ 3:8). ಮತ್ತಾಯಿನ ಬರವಣಿಗೆಯ ಆರಂಭದಲ್ಲಿಯೇ (ಆಡಿಕಾಂಡ) (4:14-16; 8:11, 12; 12:18, 21; 13:38; 15:22-28; 24:14). ನಾರವಾಸ್ತಿತರಾದ ಅನ್ಯರು ಯೀಂನುವನ್ನು ಆರಾ ಫಿಂಡರು (2:2-12). ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ, ಯೀಂನು, “ಹೊರಣ ಹೋಗಿ ಎಲ್ಲಾ ಜನಾಂಗದವನ್ನು ನನ್ನ ಶಿಷ್ಯರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಲ ಎಂದನು” (28:19ಎ; ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದ್ದು ನನ್ನದು). ಯೀಂನು ನಾವ ತ್ರಿತ ರಕ್ಷಕನೆಂದು ಮತ್ತಾಯಿನು ಬರೆದಿರುವನು.

೪ ಪ್ರಸ್ತುತದ ನುಡಿ ಲಕ್ಷಣಗಳು

ಉದ್ದೇಶ ಪ್ರಾರ್ಥಕವಾದ ಅನೇಕ ನಂಗತಿಗಳನ್ನು ಮತ್ತಾಯಿನ ನುವಾರೆಯಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸುತ್ತೇವೆ.

ತ್ರಿಪಾದನೆಗಳು ನೆರವೇಲದ ಅನೇಕ ಬಿಜಾರಗಳು ಇದರಲ್ಲಿ ಒಳಗೊಂಡಿವೆ. ತ್ರಿಪಾದಿಗಳ ಮಾತುಗಳು ನೆರವೇಲವೆ (ಮತ್ತಾಯಿ 1:22; 2:15, 17, 23; 8:17). ಕ್ರಾಂತಿಯ ಯೀಹೂದ್ಯಲಿಗೆ ಎಡಪುರ ಕಲ್ಲು ಎಂದು ತಿಳಿಸಲಾಗಿದೆ (ಕೊಲಂಡ 1:23) ಅದು ತ್ರಿಪಾದನೆಯ ನೆರವೇಲಕೆ

(26:54, 56; 27:9). “ಕೈತ್ತತ್ತೆವು ತೀವ್ರಪಾದಿಗಳ ಧರ್ಮವಲ್ಲ ಎಂದು ಸ್ವಷ್ಟಪಡಿಸಲಾಗಿದೆ. ಪ್ರಪಾದಿಗಳಿಲ್ಲರು, ಮಾತನಿನ ಸೆರಪೆಲಕೆಯ ನಾರಾಂಶಪಾದಿದೆ.”¹⁷

ಈ ಪುಸ್ತಕವು ಯೆಹೋದ್ಯರ ಬಲಪಾದ ಕಿಸ್ತಲೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ. ಹಳೆ ಒಡಂಬಿಕೆ ಕಾಗೂ ಇನ್ನಾಯೆಲ್ಲರ ಮುಕ್ಕಿಲೆಯನು/ಅರನನು ಎಂಬ ಬಿಜಾರಿಚೊಂದಿಗೆ, ಮತ್ತಾಯನ ದಿವಸದಳ್ಳದ ಯೆಹೋದ್ಯರ ಹಾಂಡಿತ್ಯ, ಪ್ರೀತಿ, ಅವರ ಜಂಪಣಕೆಗಳ ಬಿಜಾರಿಗಳನ್ನು ಸಹ ತಿಂಗಳನಲಾಗಿದೆ.¹⁸

ಇಲ್ಲ ಯೇಸುವಿನ ಅರನಪ್ಪದ ಬಿಜಾರಿಯವದಲಂದ, ಇತರೆ ಮೂರು ಸುವಾರ್ತೆಗಳಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ತಿಂಗಳಿರುವದಿಲ್ಲ. ಹದಿನೆಯ ನಾಮ್ಯಗಳಿಂದು, ಹದಿಮೂರು ಯೇಸುವಿಗೆ ನೇರ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದು, ಉಳಿದ ಮೂರು ನಾಮ್ಯಗಳು ಇತರ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಇರುವದಿಲ್ಲ. ಮೂರಕ್ಕೆ ಸಂಗತಿಗಳು, ಯೇಸುವಿನ ಕುಲತಾಗಿದೆ.

ಯೇಸುವಿನ ಜೋಧನೆಯನ್ನು ಬಲಪಾಗಿ ತ್ವರಿತಾದಿಸಲಾಗಿದೆ. ಯೇಸು ಅರನನಾಗಿಯವದಲಂದ, ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸುವ ಅಧಿಕಾರ ಹೊಂದಿರುವನು. ಯೇಸುವಿನ ಬದು ಶ್ರಮುಲ,¹⁹ ಕಾಗೂ ಪರಾತ ಪುಸ್ತಂಗಗಳನ್ನು ಮತ್ತಾಯನು ದಾಖಲು ಮಾಡಿರುವನು (5-7).

ಮತ್ತಾಯನಿಂದ ನಮೂದಾಗಿರುವ ನಿರ್ಧಿಷ್ಟಪಾದ ಜೋಧನೆಯನ್ನು ಗಮನಿಸಲೇಬೇಕು: ನಾಲ್ಕು ಸುವಾರ್ತೆಗಳಲ್ಲಿ, ಮತ್ತಾಯನು ಮಾತ್ರ “ಸಭೆಯ” ಕುಲತು ಬರೆದಿರುವನು (16:18; 18:17). ಯೆಹೋದ್ಯರು ಸಭೆಯಾಗಿ ಕೂಡಿ ಬರುವ ಕುಲತು ಅಲರವರಾಗಿದ್ದರು (ಬಿಂದೀ ಜನಕಾಂಡ 12:3, 6, 19, 47).²⁰ “ದೇವ ಮಂದಿರ” ಅಂದರೆ “ಕರೆಯಲ್ಪಟ್ಟವರು” ಅಂದರೆ ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ “ಸಭೆ”²¹ ತೀಸ್ತನ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ದೇವರ ರಾಜ್ಯದ ಪ್ರಪಾದನೆಗಳು ಕೆಲಡೆಯವವು ಎಂದು ಮತ್ತಾಯನು ಬರೆದಿರುವನು.

ಇದರಲ್ಲಿ ರಕ್ತಬಂಧಪಾದ ಸಂಗತಿಗಳು ಅಡಕಪಾಗಿಕೆ. ಯೇಸು ಹುಟ್ಟು ಮತ್ತು ಪುನರುತ್ಥಾನದ ಬಿಷಯವಾಗಿ ಹುಟ್ಟಿದವನು ಎಂಬ ಗಾಜ ಮಾತ್ರ ಯೆಹೋದ್ಯರಿಳ್ಳತ್ತು. 28:11-15, ಮತ್ತು ಮತ್ತಾಯನು ಯೇಸುವಿನ ಪುನರುತ್ಥಾನದ ಕುಲತಾಗಿಯೂ ಬರೆದನು. ಕೆಲವು ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಅವನು ಬಹಿರಂಗಪಡಿಸಿ, ನಂಜಕೆ ಅಥವಾ ಅಪನಂಜಕೆಯ ಕಡೆಗೆ ಅವರು ನಿರ್ಧಿಳಿಸುವಂತೆ ಮಾಡಿದನು.

ಇತರೆ ಸುವಾರ್ತೆಗಳಿಗೆ ಹೊಲಾಸಿದರೆ, ಹಾಹಿಗಳಾಗಿ ಯೇಸು ನತ್ತನೆಂಬ ನರ್ತನೆನ್ನು ಮತ್ತಾಯನು ಸ್ವಷ್ಟಪಾಗಿ ಬರೆದಿರುವನು ಶೀಳತ್ತ 25ರಷ್ಟು ಮರಣ, ಹಾಣಿಫಲಿಕೆ ಕಾಗೂ ತೀಸ್ತನ ಪುನರುತ್ಥಾನದ ಕುಲತು ಬರೆದಿರುವನು.

ಪುಸ್ತಕ ಬಿರೆಡ ಕಾಲಮಾನ

ಮತ್ತಾಯನು “ಕೈ ದಿನದ ವರೆಗೆ” ಎಂದು ವ್ಯಾಖ್ಯಾಸಿಸಿರುವನು (27:8; 28:15) ಅಂದರೆ ಅವನು ಬರೆದ ಘಟನೆಗಳ ಕಾಲಮಾನವು ಶೀಳಾಗಲೇ ಸಂಧಿಹೊಂಡಿತ್ತು. ಯೆರಾನಲೇಬಿನ ನಾಶನ (ಕಿ.ಶ. 70)ದ ಕಾಲದೊಳಗಾಗಿ ಬರೆಯಲ್ಪಟ್ಟತು. ಅದನ್ನು ಅಧ್ಯಾತ್ಮ 24ರಳ್ಳ ತಿಂಗಳಾಗಿದೆ. ಕಿ.ಶ. 50 ಲಂದ 70ರಳ್ಳ ಬಹುಶಃ ಬರೆದಿ ರಬಹದು. ಕೆಲವು ಹಂಡಿತರ ಪ್ರಕಾರ ಕಿ.ಶ. 60ರಳ್ಳ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ.

ಪುಸ್ತಕ ಭಾಗಗಳು

ನಹಜಪಾದ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಈ ಪುಸ್ತಕವು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ. “ಅನಮುಯದಿಂದ” 4:17; 16:21 ಎಂದು ಇತಿಹಾಸ ಭಾಗವನ್ನು ತಿಂಗಳಾಗಿದೆ. ಪಜನ 17ಲಂದ ಅಧ್ಯಾತ್ಮ 4ರಳ್ಳ ಯೇಸುವಿನ ನೇರವೆಯ ಅರಂಭ 16:21, ಆರಂಭದ ಅಂತ್ಯ, “ಯೇಸು ಇದನ್ನು ಮುಗಿಸಿದ

ನಂತರ” ಎಂದು “ಬಿಷಯದ” ಪ್ರಸ್ತಾವ ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಹರ್ವತ ಪ್ರಸಂಗದ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಇದನ್ನು ತಿಳಿನಲಾಗಿದೆ (7:28; 11:1; 13:53; 19:1; 26:1).

ಈ ಸಹಜವಾದ ಶಕ್ತಿಯೆನನ್ನು ನಾವು ಬಿಭಾಗಿಸುವದು ಒಂದು ಸಾಂಪರ್ಯದಿಗೆ. ಮುಖ್ಯಾಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಮೆಸ್ಸೀಯ ಅಥವಾ ಅರನನು ಎಂಬುರಾಗಿದೆ. ಬೇಸ್ಟ್‌ರ್ಯಾಯ ಪರ ತಾವು ತಯಾರಿಸಿರುವ ಮುಖ್ಯಾಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಮೆಸ್ಸೀಯ ಎಂದಿರುವರು: (1) ಮೆಸ್ಸೀಯನ ಪ್ರವಾದನೆಗಳ ಅಂತರು, (2) ಮೆಸ್ಸೀಯನ ಪ್ರಚೋರಧನೆಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿದರು ಮತ್ತು (3) ಮೆಸ್ಸೀಯನ ಶಕ್ತಿಯ ಪ್ರಕಟನೆ.²² ಬಿಯರ್ಸರವರು ಅರನ ಹಾಗೂ ರಾಜ್ಯ ಎಂಬ ಹಡಗಳನ್ನು ಬಳಸಿರುವರು (1) ಅರನನ ಬರೆಣಣ, (2) ರಾಜ್ಯದ ಪ್ರಕಟನೆ, (3) ಅರನನ ತಿರಸ್ತತ ಹಾಗೂ (4) ಅರನನ²³ ಬಿಜಯ ಜಾನ್ ಫಿಲಹಾರ್ಸರವರು “ಅರನ”²⁴ ಎಂಬ ತಳೆ ಬರಹವನ್ನು ಬಳಸಿರುವರು, ಮುಂದಿನ ಮುಖ್ಯಾಂಶಗಳಲ್ಲಿ ಅವರ ಬರಹವನ್ನು ನಿಳಡಲಾಗಿದೆ.

ಮತ್ತಾಯನ ಪ್ರಸ್ತರದ ಮುಖ್ಯಾಂಶಗಳು

I. ಪ್ರಕಟಗೊಂಡ ಅರನನು (1:1-9:38).

A. ಯೀಂನುಬಿನ ನೇರೆಗಾಗಿ ಸಿದ್ಧಾತೆ.

1. ಯೀಂನುಬಿನ ವಂಶಾವಳಿ (1:1-17).
2. ಯೀಂನುಬಿನ ಜನನ ಹಾಗೂ ಬಾಲ್ಯ (1:18-2:23).
 - a. ಹಂಡಿತರ ಭೇಣ.
 - b. ಬಾಯಿತ್ತುಕ್ಕೆ ಹಲಾಯನ.
 - c. ಹನು ಚುಕ್ಕಳ ಕೆಳಲೆ.
 - d. ನಜರೆತಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗ್ನು.
3. ಯೀಂನುಬಿನ ದೀಕ್ಷಾಂಶಾನ (3:1-17).
 - a. ನ್ಯಾಸಿಕನಾದ ಯೋಳಹಾನನ ಕೆಲನ (ಮುಂದೂತ).
 - b. ಆತನ ಪ್ರಮುಖ ಕೆಲನ: ಯೀಂನುಬಿನ ದೀಕ್ಷಾಂಶಾನ.
4. ಯೀಂನುಬಿನ ಶೋಧನೆ (4:1-11).

B. ಯೀಂನುಬಿನ ನೇರೆಯ ಶಕ್ತಿ.

1. ಗಾಳಾಯದಲ್ಲಿ ಆರಂಭದ ನೇರೆ (4:12-17). ನೇರೆಯ ನಾರಾಂಶ (4:23-25; 9:35-38).
2. ಆತನ ಪ್ರಥಮ ಶಿಷ್ಯರು (4:18-22).
3. ಹರ್ವತ ಪ್ರಸಂಗ (5:1-7:29).
4. ಶಕ್ತಿಯುತ ಅಧ್ಯಾತ್ಮಗಳ (ಪ್ರಸಿದ್ಧ 8:1) ಇತರೆ ಕಾರ್ಯ.
 - a. ಕರ್ಣಾರೋಗಿ ಸ್ವಾಸ್ಥ (8:2-4).
 - b. ಶತಾಧಿಕತೆಯ ಆಳನ್ನು ಗುಣಹಡಿಸಿದ್ದು (8:5-13).
 - c. ಹೆತ್ತನ ಅಡ್ಡೆ ಗುಣ ಹೊಂದಿದ್ದು (8:14-17).
 - d. ಮುಂದಿನ ಶಿಷ್ಯರು (8:18-22).
 - e. ಜರುಗಾಳ ಶಾಂತವಾದದ್ದು (8:23-27).
 - f. ದೆವ್ಯಹಿಡಿದ ಇಬ್ಬರು ಸ್ವಾಸ್ಥವಾದದ್ದು (8:28-34).
 - g. ಹಾಶ್ವಾವಾಯ ರೋಗಿ ವಾಸಿಯಾದದ್ದು (9:1-8).
 - h. ಮತ್ತಾಯನ ಕರೆ ಹಾಗೂ ಜೀರಣ (9:9-13).
 - i. ಉಪವಾಸ ಕುಲತ ಶೃಂಖಲೆ (9:14-17).

- j. ರೋಗಿವಾಸಿಯಾದದ್ದು ಮತ್ತು ನತ್ತೆ ಬಾಲಕಿ ಬದುಕಿದ್ದು (9:18-26).
 - k. ಇಬ್ಬರು ತುರುತ್ತರ ಸ್ವಂತತೆ (9:27-31).
 - l. ದೆವ್ಯ ಹಿಡಿದವನು ಗುಣಹೊಂದಿದಾಗ, ದೆವ್ಯಗಳ ಶಕ್ತಿಯಿಂದ ಜಿಡಿಸಿದನು ಎಂಬ ಆರೋಪ (9:32-34).
- II. ಅರನನನ್ನ ತಡೆಗಟ್ಟಿದ್ದು (10:1-16:12).**
- A. ಅದಕ್ಕೆ ಸಿದ್ಧರಾಗಿದ್ದರು.
 1. ವಿಶೇಷ ನೇಮವೊಗಿ 12 ಜನರನ್ನು ನೇಮಿಸಿದ್ದು (10:1-4).
 2. ಇನ್ನಾಯೆಲ್ಲವು ಕಳಿದ ಹೋಳದ ಕುಲಗಳಾಗಿ, ಶಿಷ್ಯರು (10:5-42). (ತಡೆಗಟ್ಟಿದೆಗೆ ಸಿದ್ಧರಾಗಿದ್ದರು ವರ್ಜನ 14, 16-18, 21-25, 28, 34-36, 39.) - B. ನಂಜಕೆ ಹಾಗೂ ನಂಜಗಸ್ತಿಕೆಗೆ ಮೆಚ್ಚಿಕೆ. (ಯೀಸುವಿನ ಈ ನಮಯದ ನೇಮೆ 11:1.)
 1. ಯೋಹಾನ ಕುಲತ, ಯೀಸುವಿನ ತ್ವರ್ಯತ್ವರ (11:2-19).
 2. ನಂಬದೆ ಇರುವವರನ್ನು ಎಜ್ಜಿಲಿಸಿ, ನಂಜದವರನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿದ್ದು (11:20-27). (ಮಹಾ ಅಹೋನ ವರ್ಜನಗಳು 28-30.) - C. ವೃದ್ಧಿಯಾದ ವೀರತ್ವ. (ರೂಮಾನ್ಯ ಹೇಳಿಕೆ 14:34-36 ಮತ್ತು 15:29-31.)
 1. ಸಭ್ಯತ್ವಿನ ಕುಲತ ಟಿಳೆ (12:1-13).
 2. ಅತನನ್ನ ಕೊಲ್ಲುವ ಯೋಜನೆ (12:14).
 3. ವಿರೋಧದ ತಡೆ (12:15-21).
 4. ದೆವ್ಯದ ನಹಾಯದಿಂದ ಗುಣಹಡಿಸುವನು ಎಂಬ ಆರೋಪ (12:22-37).
 5. ನೂಜಕ ಕಾಯ್ದ ನಿಇ ಎಂಬ ನವಾಲು (12:38-45).
 6. ದೇವರಲ್ಗೆ ನಮಹಿಸಿಕೊಳ್ಳುವದಲಂದ ದೊರೆಯುವ ಯೀಸುವಿನ ಸಂಬಂಧ (12:46-50).
 7. ದೇವರ ರಾಜ್ಯದ ಕುಲತ ನಾಮ್ಯಗಳು (13:1-52).
 8. ನಜರೆತನವರು ಯೀಸುವನ್ನು ತಣ್ಣಿಜಟ್ಟಿದ್ದು (13:53-58).
 9. ನ್ಯಾನಿಕನಾದ ಯೋಹಾನನ ಮರಣ (14:1-12).
 10. ಬದು ನಾಬಿರ ಜನರು ಉಂಟ ಮಾಡಿದ್ದು (14:13-21).
 11. ಹೆತ್ತುನ ಸಂಜಕೆಯ ಕುಲತ ಗೊಂದಲ (14:22-33).
 12. ಗೆನೆಜರೆಶನವರ ಸ್ವಂತತೆ (14:34-36).
 13. ಕೈತೊಳೆಯುವ ಬಿಜಾರದ ಟಿಳೆ (15:1-20).
 14. ಕಾನಾನ್ಯದವಜ ಮರಗಳ ಹಾಗೂ ಇತರ ಸ್ವಂತತೆ ಕುಲತು (15:21-31).
 15. ನಾಲ್ಕು ನಾಬಿರ ಜನಲಗೆ ಭೋಜನ (15:32-39).
 16. ಯೀಸು ನೂಜಕಕಾಯ್ದ ಮಾಡಬೇಕೆಂಬ ಮತ್ತೊಂದು ನವಾಲು (16:1-4).
 17. ಘರನಾಯರ ಹಾಗೂ ನಡ್ಡಕಾಯರ ಕುಯಕ್ಕಿ ಬಗ್ಗೆ ಎಜ್ಜಿಲಿಕೆ (16:5-12).

III. అరసను తిరస్కరించల్పట్టను (16:13-27:66).

A. యీఎను మరణ ముంతిజనల్పట్టితు.

1. ఒందు ఒళ్ళెయ అలకే - యీఎను తన్న మరణవన్ను ముంతిజసిదను (16:13-28).
2. యీఎను ప్రకాశగండద్దు - యీఎను తన్న మరణవన్ను ముంతిజసిదను (17:1-13).
3. దెప్ప కిడిద బాలకన న్యాస్తి - యీఎను తన్న మరణవన్ను ముంతిజసిదను (17:14-23).

B. అగత్యవాద నలహేగజన్మ బయలిస్తే.

1. సుంకద కులత త్రష్టే (బ్రాసిన బాయోజగే దొరచిద కణద అద్భుత) (17:24-27).
2. జిక్క మక్కల హాగొ మానబియతే కులత బోధానే (18:1-14); ఇదన్ను నోఇది 19:13-15).
3. సంబంధ కులత బోధానే (18:15-20).
4. శ్శచే కులత బోధానే (18:21-35).
5. విజ్ఞేణదన కులత బోధానే (19:1-12).

C. యీరూసలేమిన త్రచేల నోఇది 19:1, 2).

1. బశ్శయించంతసాద యోవనస్తను - యీఎనువన్ను కింబాఅసిదర ఫల (19:16-30).
2. సేంచరద సేంచకర నామ్య - యీఎనుబిన మరణద మత్తొందు నేనతు (20:1-19).
3. సేంచకరగియవ అగత్యతే - యీఎను ఇతరలగాగి హృణనిఁడలు సిద్ధ (20:20-28).
4. యీలకోబినల్ల ఇబ్బరు గుణ హొందిద్దు (20:29-34).

D. కేనేయ వారద ఆరంభ.

1. బిజయద త్రచేల - దేవాలయద శుద్ధతే, ఆతన చ్యైలగళు నిఁడి తిఱికే (21:1-17).
2. అంజూర మరపన్ను శహిసిద్ధు (21:18-22).
3. త్రష్టేగజ దిన (మగజవార):
 - a. యీఎనుబిన త్రిమీగజ కులత త్రష్టే (21:23-27).
 - b. మహాయాజకర హాగొ ఫలనాయర కులత నామ్య (21:28-22:14).
 - c. క్షేత్రసిగే నిడిబేకాద సుంకద కులత త్రష్టే (22:15-22).
 - d. తునరుత్థాన కులత త్రష్టే (22:23-33).
 - e. ముఖ్య ఆజ్ఞేయ కులత త్రష్టే (22:34-40).
 - f. యీఎనుబిన త్రష్టేయంద, చ్యైలగళ చౌనవాదద్దు (22:41-46).
 - g. ఫలనాయరన్ను హాగొ నద్దుకాయిరన్ను శహిసిద్ధు (23:1-39).
 - h. యీరూసలేమిన హాగొ ఎరడనే బరోణద కులత లుహదేల.
 - (1) చిశేష నందేల (24:1-51).
 - (2) కష్ట కన్సైయర నామ్య (25:1-13).

- (3) ଚୋହିଲାଙ୍କ ନାମ୍ୟ (25:14-30).
 - (4) ଏରଦନେ ବର୍ଜାଳ କାଗଜ ନାୟଯତେଣ ଉପଦେଶ (25:31-46).

E. ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହଣ

1. යේතුන්හින මරණය මූල්‍යෙනුය මුංපිසුවික් (26:1, 2).
 2. යේතුවන්තු කේලුව යොඥන් (26:3-5).
 3. බ්ධානුදළ යේතුන්හින අභිජ්‍යෙක (මරණ) (26:6-13).
 4. යේතුන්හින ජෝන්ඩ්ජාන්ගිරි ගුරුතාර (26:14-16).

F. ಪನ್ನದ ಆಚರಣೆ.

1. හනුද සිදුක් (26:17-20).
 2. යේනුවනු යාධනු ඇඟිලාඹච්නේද මුංපිඡසිදු (26:21-25).
 3. කරන තුළෙනු ක්‍රම (26:26-29).
 4. එස්සුරු දි කේළුවනුවට්ටේ හේතුනු අලුග්ජීයුවනේද මුංපිඡසිදු (26:30-35).
 5. ගේපුවන් තේළඟදැලු (26:36-46).
 6. යේනුවනු හිඳියා ඩිජාරජී මාඩියා (26:47-56).

G. ಯೇಣುವಿನ ವಿಕಾರಣೆಯ ಅಂತ್ಯ.

1. ಕಾಯಫನ ಮುಂದೆ (ಹೇತುನು ಅಲ್ಲಗಳಿದ್ದು) (26:57-75).
 2. ಹಿಲಾತನ ಮುಂದೆ (ಯಾದನ ಅತ್ಯಹತೆ) (27:1-26).

H. ಯೇಸುವಿನ ಮರಣ ಹಾಗೂ ಹೂಡಿದ್ದಿಕೆಯ ವಿವರಣೆ

1. ആത്മന്നൂ ഹോദേദു ഗീലീഡ്ഫാക്കു ഹോയ്യരു (27:27-32).
 2. യീണുചന്നു തിലുബിനീ ഹാകിദ്ദു ഹാനൂ മുരണ (27:33-54).
 3. യീണുവൻസ്റ്റു ഹാബിപ്പു, സമാധിയൻസ്റ്റു മുട്ടിസിദ്ധു (27:55-66).

IV. അർഹന്മ എദ്ദു ബംദന്മ (28:1-20)!

- A. ପୁନରୁତ୍କଳନଦ ପ୍ରକଟନେ, ଯେଣୁ ଶ୍ରୀଙ୍କ କାଣ୍ଡିସିକୋଳାଂଜଦ୍ବୁ (28:1-10).
 - B. ବାଅଧ୍ୟାଦ ନମ୍ବାଧିଯ କୁଲତ (ନୁଟ୍ଟୁ ଚିପର) (28:11-15).
 - C. ଯେଣୁ ତନ୍ତ୍ର ଶିଷ୍ୟାଲିଙ୍କ କାଣ୍ଡିସିକୋଳାଂଜଦ୍ବୁ - ମତ୍ତୁ ମହା ଆଜ୍ଞେ (28:16-20).²⁵

ಯಾವುದ್ದರಿಗಳು

Tex.: Sweet Publishing Co., 1976), 9. “ಮತ್ತಾಯನ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಅನೇಕ, ಅನೇಕ ಹಳೆ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯ ವಾರ್ತೆಗಳ ಉಲ್ಲೇಖನಲಾಗಿವೆ ಆದರೆ ಅವು ಎಷ್ಟು ಎಂಬುದರ ಬಗ್ಗೆ ಬರಹಗಾರರ ಲಿಂಕ್ ವ್ಯಾತ್ಯಾಸಪಾರಿವೆ.”¹⁰Henrietta C. Mears, *What the Bible Is All About* (Glendale, Calif.: Gospel Light Publications, 1966), 355.

¹¹ ಅರನು 19:16 ತ್ರಿಪಾದಿಗಳು ಅಭಜೇತ ಹೊಂದಿದ್ದರು ಎಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ.¹² ಈ ಯೋಜನಾನನ್ನು “ಸ್ವಾನಿಕನಾದ ಯೋಜನಾನು” ಎಂದು ಅನೇಕ ಭಾಷಾಂತರಲ್ಸಿದ್ದಾರೆ. ಬೈಬಲ್ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಈ ಪದದ ಬಳಕೆಯಿಂದು ಅಧರವು ಈ ದಿನದಲ್ಲಿ ಇನ್ನುವಾದುದ್ದಾಗಿದೆ. ಸ್ವಾನಿಕನಾದ ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ ರೀಕರ್ನಲ್ಲಿ “ದೀರ್ಘಾನ್ಯಾಸವನ್ನ ಕೊಡುವವನು” ಎಂದು ಹೇಳುವರು. William F. Beck, *The New Testament in the Language of Today. It is translated “Immerser”* in J. B. Rotherham, *The Emphasized New Testament: A New Translation*. In this series, I will refer to John as “the Baptizer.”¹³Eric W. Hayden, *Preaching Through the Bible* (Grand Rapids, Mich.: Zondervan Publishing House, 1964), 180. ¹⁴Glen Gray and Tim Woodroof, *Look at the Book* (Lincoln, Neb.: Lincoln church of Christ, 1988), 169. ¹⁵ಮತ್ತಾಯ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಶಿಂಕುನ ರಾಜ್ಯ ಎಂಬುದು ನುಡಾರು ನೂರು ಬಾಲ ಇರುವುದು ಕೇಲವು ಬರಹಗಾರರ ಕಂಡಿದ್ದಾರೆ.¹⁶“ಪರಲೈಂಕ ರಾಜ್ಯ” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಬಳಸುವದರಲ್ಲಿ ನುವಾತಾಣ ಬರಹಗಾರರಾದ ಮತ್ತಾಯನು ಮಾತ್ರ ಬಳಸಿದ್ದಾನೆ.¹⁷Gray and Woodroof, 169. ¹⁸ಮತ್ತಾಯನು ಯೆಹೂದ್ಯರ ಬಗ್ಗೆ ಒತ್ತು ಹೇಳಿಸುವ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಯೇನು ವಾಗ್ದಾನ ಮಾಡಿದ ಅರನನು, ಆದರೆ ಯೆಹೂದ್ಯರ ಉಳಿಸಿದಂತ ಅರನನ್ನಲ್ಲ, ಆದ್ದರಿಂದ ಅವರು ಅರನನ್ನು ತಿರಸ್ತುಹಿಸಿದರು. ತಡ್ಡಾತವಾಗಿ ಮತ್ತಾಯನು ಯೆಹೂದ್ಯರ ಬಗ್ಗೆ ಕರುವಾದ ಮಾತ್ರಗಳನ್ನು ಬರೆದಿದ್ದಾನೆ (ಮತ್ತಾಯ 23ನ್ನು ನೋಡಿ).¹⁹ ಏದು ಶ್ರೀಳಕ್ಷಮಾದ ಜಂಗಾಗಳನ್ನು ಈ ಅಧ್ಯಾಯಗಳಲ್ಲಿ ನೋಡಬಹುದು: (1) 5-7; (2) 10; (3) 13; (4) 18; (5) 24; 25. ²⁰“ನಭಿ” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಕಾನ್‌ಕಾಡೆನ್‌ನಲ್ಲಿ ನೋಡಿ.

²¹“ಸೀನೋಗಾಗ್” ಅಂದರೆ “ಒಬ್ಬರಿಗೆ ನಡೆಸಲ್ಪಡುವದು,” ಆದರೆ ಎಕೆಂಡಿಯಾ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ “ಹೆಂರಿಗೆ ಕರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಬಾಯಿ” (ಅನ್ವೇಂದಾಧಿಕಾರದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬರಿಗೆ ಕರೆಯಲ್ಪಟ್ಟಬಾಯಿ).²²Tenney, 145. ²³Mears, 358-69. ²⁴John Phillips, *Exploring the Scriptures* (London: Victory Press, 1965), 194-95. ²⁵ಮತ್ತಾಯ, ಮಾರ್ಕ, ಲಕ್ಕ, ಮತ್ತು ಯೋಜನಾ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿನ ಹಾರಗಳಗೆ “ಮುಕ್ತಾಯ” ಎಂಬುದು ಇಲ್ಲ. ಎಕೆಂದರೆ ಇವುಗಳಲ್ಲಿಯವರು ವಿಷಯದ ಸ್ಥಭಾವ ಅಂತರಾಗಿದೆ. ನಿಂತು ತ್ವರಿತವಾಗಿ ನಂತರ ನುಡಿತ್ವಾದ ವರ್ಣನೆಯನ್ನು ಹೇಳಿದ ನಂತರ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಪುನಃ ವಿವರಿಸಿ ನಂತರ ಮುಂದಿನ ಹಾರದ ಅಂಶವನ್ನು ತ್ರಿಪಾದಿಗಳಿಗೆ ಒಳಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ.